

# Standardfarbtöne Beschichtungen

Coating standard colours | Couleurs standard revêtements

**DE** - Die aufgeführten RAL-Töne sind ca. Farbtöne, Abweichungen sind möglich. Unterschiedliche Produkte im gleichen Farbton können einen unterschiedlichen Eindruck erzeugen. Die Abbildungen sind durch das Druckverfahren verfälscht. Im Zweifelsfall Originalprobe anfordern.

**GB** - The RAL colours shown are approximate and some variation is possible. Different products in the same colour can give a different impression. Colour reproduction is distorted by the printing process. If in doubt, please request an original sample.

**FR** - Les couleurs RAL mentionnées sont approximatives, par suite des divergences sont possibles. Des produits différents de la même couleur peuvent produire des impressions différentes. Les images sont altérées par le procédé d'imprimerie. En cas de doute merci de demander un échantillon original.



ca. RAL 1001

Beige  
Beige  
Beige

ca. RAL 1015

Hellelfenbein  
Light ivory  
Ivoire clair

ca. RAL 3009

Oxidrot  
Oxide red  
Rouge oxyde

ca. RAL 5014

Taubenblau  
Pigeon blue  
Bleu pigeon

ca. RAL 6011

Resedagrün  
Reseda green  
Vert réséda

ca. RAL 7001

Silbergrau  
Silver grey  
Gris argent

ca. RAL 7015

Schiefergrau  
Slate grey  
Gris ardoise

ca. RAL 7016

Anthrazitgrau  
Anthracite grey  
Gris anthracite

ca. RAL 7023

Betongrau  
Concrete grey  
Gris béton

ca. RAL 7030

Steingrau  
Stone grey  
Gris pierre

ca. RAL 7032

Kieselgrau  
Pebble grey  
Gris selex

ca. RAL 7035

Lichtgrau  
Light grey  
Gris clair

ca. RAL 7038

Achatgrau  
Agate grey  
Gris agate

ca. RAL 7040

Fenstergrau  
Window grey  
Gris fenêtre

ca. RAL 7042

Verkehrsgrau A  
Traffic grey A  
Gris signalisation A

# Rechtliche Hinweise

## Legal Advice | Renseignements légaux

**DE** - Alle angegebenen und hergestellten Farbtöne sind ca. Farbtöne, die nicht immer den exakten RAL-Standardtönen entsprechen. Lieferungen können von Charge zu Charge geringfügig abweichen, was keinen Mangel darstellt. Machbarkeit und Lieferzeiten bei Sonderfarben sind abhängig von Produkt und Farbton.

Auch können Farbtöne verschiedener Produkttypen voneinander abweichen. Dies ist bei der Ausführung der Arbeiten, bei denen auf eine einheitliche farbliche Gestaltung Wert gelegt wird, besonders zu berücksichtigen, indem abgrenzbare Arbeitsabschnitte mit demselben Produktionsansatz (siehe Chargen-Nummer auf dem Etikett) und mit den gleichen Produkttypen ausgeführt werden. Wird bei Nachlieferungen für das gleiche Objekt auf hohe Farbgleichheit Wert gelegt, muss bei einer Folgebestellung, neben der Farbbezeichnung auch die Chargennummer des vorausgegangenen Auftrages angegeben werden.

Nach dem Stand der Technik können Kunststoffe Veränderungen durch Witterungseinflüsse und UV-Strahlen erfahren. Hierzu zählen Vergilben, Glanzverlust, Weißanlaufen oder Kreiden. Diese Veränderungen können je nach Produkt und Farbton unterschiedlich stark sichtbar werden. Die Funktionsfähigkeit der Bodenbeschichtung wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Für Flächen die sich nur gering verändern sollen und für Anwendungen im Außenbereich empfehlen wir UV-beständige Versiegelungen, oder vollflächig mineralische Abstreunungen einzusetzen.

Unsere Angaben beruhen auf unseren bisherigen Erfahrungen und Ausarbeitungen. Wir übernehmen Gewähr für die einwandfreie Qualität unserer Produkte, die Verantwortung für das Gelingen der von Ihnen durchgeführten Arbeiten können wir nicht übernehmen, da wir keinen Einfluss auf die Verarbeitung und Verarbeitungsbedingungen haben. Es wird empfohlen, im Einzelfall Versuchsflächen anzulegen. Darüber hinaus gelten unsere „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“.

**GB** - All stated and produced colour tones are approximate quotations and may not always correspond to specific RAL standard colours. Different batches may show minor deviations, which doesn't constitute any deficit. Producibility and delivery time depends on the product and colour.

Colours in different kinds of product may vary as well. This is especially important for an even coloured design. Work on separated overlapping sections should be carried out with the same kind of product in the same batch (labelled container). For subsequent deliveries or the same object please state the colour and batch number from the previous order.

Changes in synthetic material may occur due to weathering and especially UV-rays. Yellowing, blooming, loss of gloss or dusting may occur depending on the used product and colour. Intensity of deviations depends on product and colour tone. Functionality of the coated floor is not being affected.

For areas where minor deviation is important and for usage for exterior areas we recommend color-resistant sealing or complete mineral scattering. Our general information is based upon our experience and technical preparation. We guarantee the correct and proper quality of our products. We do not assume responsibility for the work not carried out by us, since we have no influence on the processing or processing conditions. We recommend trials to be conducted. Besides our „General terms and conditions“ apply.

**FR** - Toutes teintes indiquées précédemment sont approximatives, soit elles ne correspondent pas toujours exactement aux coloris RAL. Les produits livrés peuvent varier légèrement de lot à lot, ce qui ne représentera pas une cause de réclamation. La faisabilité et les délais de livraison des produits en coloris spéciaux dépendent du produit et du coloris même.

Aussi les teintes de types de produit différents peuvent diverger l'une de l'autre. Ceci est particulièrement important à considérer en cas de travaux dans lesquels obtenir une teinte unitaire est significatif, étant que des zones de travail délimitables sont travaillées avec le même lot (voir numéro de lot sur l'étiquette) et avec le même type de produit. A l'occasion de livraisons supplémentaires, dans le cas où sur la même surface il était très important de respecter l'utilisation de la même couleur, il sera nécessaire de préciser en phase de commande, au-delà du nom de la couleur, aussi le numéro de lot de la commande précédente.

Selon l'état de la technique les matières plastiques peuvent subir des altérations du fait de l'influence des conditions météorologiques et des rayons UV. Parmi ces altérations il y a: jaunissement, perte de brillance, formation de taches blanches ou farinage. Ces altérations peuvent être plus ou moins fortement visibles en fonction du produit et de la teinte. La fiabilité du revêtement de sol n'en sera toutefois perturbée.

Pour des surfaces pas susceptibles de s'altérer et pour les zones extérieures nous recommandons d'appliquer des finitions stables aux rayons UV ou de saupoudrer à refus avec des sables minéraux.

Les indications de cette fiche reposent sur les résultats des expériences et essais réalisés à ce jour. Nous garantissons la qualité de nos produits, mais toutefois, nous ne pouvons garantir la réussite de vos travaux dans la mesure où nous n'avons aucune influence sur la mise en œuvre et les conditions d'applications. Nous recommandons de procéder à des essais préalables. Par ailleurs, nos «Conditions Générales de Vente» s'appliquent systématiquement.

